

BTS COMMERCE INTERNATIONAL
à référentiel commun européen

ÉPREUVE DE LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES

ARABE LITTÉRAL
NIVEAU B

SESSION 2019

—————
Durée : 3 heures
Coefficient : 2
—————

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL	Session 2019
ARABE LITTÉRAL – Niveau B	Code : CILVEB ARL
	Page 1/3

TEXTE

منشآت سياحية في مادبا توفر السياحة الخضراء لاجتذاب السياح

يدعو مواطنون ومهتمون بالشأن السياحي والبيئي في محافظة مادبا وزارتي السياحة والآثار والبيئة إلى الاهتمام بهذا النوع من السياحة، التي تزاعي احتياجات البيئة وسبل الحفاظ عليها من التلوث، من خلال برامج تتكامل فيها متعة السياحة مع الحماية.

ويقترح هؤلاء تخصيص جائزة تشجيعية سنويا للسياحة الخضراء، تهدف إلى رفع مستوى هذا النوع من السياحة، للحد من التلوث البيئي، ووضع خطط تستهدف خفض انبعاث غاز ثاني أكسيد الكربون، والاعتماد على الطاقة البديلة في كافة المشاريع التنموية والاستثمارية للقطاعين العام والخاص.

ويؤكد المدير العام لمنتجع حمامات ماعين العلاجية جورج السيوطي أنّ مفهوم السياحة الخضراء ليس بجديد على المنتجع وهو صديق للبيئة وصحة المواطن وأنّ المنتجع خصّص مساحات متفرقة للزراعة الصحية تُزرع فيها الأعشاب والخضراوات والجرجير والبقدونس والنعناع والفلفل الأخضر، وتُستخدم داخل مطبخ الفندق لإعداد الطعام للنزلاء.

ويؤكد لؤي الفراج، رئيس جمعية تطوير السياحة والحفاظ على التراث في مادبا، بداية الاهتمام الفعلي لدى أصحاب الفنادق والمطاعم السياحية باستخدام الطاقة البديلة في مشاريعهم. ويشير أيضا إلى مشروع تطوير وسط المدينة ومراكز التسوق، في الحفاظ على البيئة من خلال استخدام أنظمة إنارة وتكييف توفر الطاقة وتقلل التلوث البيئي.

وبيّن رئيس بلدية مادبا الكبرى أنّ البلدية تهتم كثيرا بالسياحة الخضراء المعنية بالحفاظ على البيئة، مشيراً إلى القرية الحضارية، التي هي لخدمة أهالي المحافظة كمنتقى بيئي لهم، وهي تستقبل زوارها من العائلات والوفود دون مقابل.

وأشار أيضا إلى مشروع النزل المقام على حديقة في القرية على أشكال أكواخ مصنوعة من مواد صديقة للبيئة كالخشب والزجاج، وتعمل تجهيزاتها بالطاقة الشمسية، معدة لاستقبال السياح والمتنزهين.

وأشار الى أنّ هناك عدد كبير من أصحاب المنشآت السياحية يتعاونون في تقديم الشكل الحضاري للسياحة الخضراء، بتوفير حدائق للزراعات البيولوجية في ساحاتها، لجذب السائحين لتناول طعام بيولوجي صحي، وتخصيص أماكن خاصة للمدخنين.

عن موقع "الغد"، <https://alghad.com/articles/2294692>

BTS COMMERCE INTERNATIONAL	Session 2019
ARABE LITTERAL – Niveau B	Code : CILVEB ARL
	Page 2/3

TRAVAIL À FAIRE

1. Présentez le texte joint sous forme d'un compte rendu **en français** (10 à 15 lignes). *6 points*
2. Répondez **en arabe** aux questions suivantes (10 à 15 lignes par question).
7 points

ا . ما هي الإجراءات التي تمَّ اتَّخاذها في "مدبا" للحفاظ على البيئة ؟
ب . كيف يمكن، في رأيك، تشجيع المستثمرين على دعم السياحة الخضراء ؟

3. Lettre à rédiger **en arabe**. *7 points*

Vous êtes assistant(e) du directeur d'une agence de voyage à Paris, spécialisée dans les voyages organisés. La clientèle est de plus en plus exigeante quant à la qualité de vos services. La demande d'un tourisme vert respectueux de l'environnement est de plus en plus forte.

Votre directeur vous demande de rédiger une lettre en arabe, destinée au responsable chargé du tourisme dans la région de Mabada en Jordanie. Dans cette lettre, vous détaillerez les points suivants :

- vous présentez votre société ;
- vous montrez votre intérêt pour le tourisme en Jordanie ;
- vous faites part de la demande de vos clients d'un tourisme vert ;
- vous demandez davantage de renseignements sur les mesures écologiques prises dans la région de Mabada, afin de les présenter à vos clients.

Vous rédigerez cette lettre en arabe, en respectant les normes habituelles de présentation.